

## ضمان TEFAL المحدود أواني الطهي / قوالب الخبز والعجين / طناجر الضغط

### ضمان تيفال

وتضمن TEFAL أواني القلي، القدور، وأواني المطبخ وطناجر الضغط مع ملحقاتها من TEFAL ضد عيوب التصنيع لمدة سنتان من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم في بلد الشراء. في حالة وجود مشكلة، يجب على المستخدم الاتصال بمركز خدمة عملاء TEFAL المحلية، والتفاصيل متاحة في كتيب تعليمات المنتج، أو داخل عبوة المنتج، أو في قائمة الدول التي نشرت في قسم الضمان على [www.tefal.com](http://www.tefal.com). وما إن تم استلام المنتج وتم التأكد من الضمان ووجود العيب، سيتم إستبداله بمنتج جديد من نفس النوع أو ما يعادله، أو سيتم إجراء إصلاح في حالة طناجر الضغط. وفقا لأحكام هذا الضمان لا يوجد لدي TEFAL أي التزامات أخرى غير إستبدال المنتج المعيب. لن تقبل TEFAL إصلاح أو استبدال أي منتج ما لم يكن مُرفقاً بإثبات صالح عن شرائه.

### الاستثناءات

هذا الضمان التجاري لا يغطي الأضرار الناتجة عن الصدمات، الاستخدام الغير سليم، وعدم متابعة إرشادات الاستخدام والصيانة، أو نتيجة التعديل أو الإصلاح الغير مصرح به. كما أنه لا يشمل عوامل التآكل والتلف العاديين، ولا الحالات التالية:  
- ارتفاع درجة الحرارة، والتعرض لفترات طويلة للحرارة من اللهب عندما تكون فارغة  
- البقع، تلون أو خدوش في الداخل أو في الخارج  
- أي حادث ناجم عن الحرائق والفيضانات وغيرها ...  
- دخول الغبار أو الحشرات في المنتج (باستثناء الأجهزة المصممة خصيصا لمكافحة الحشرات)  
- الاستخدام المهني أو في مكان العمل  
- الاستبدال الدوري للأجزاء الاستهلاكية (الأختام، والبطاريات ...)  
- إذا تم طرق المنتج أو إسقاطه  
- تلف أي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج  
- الأضرار الناجمة عن الصدمات الحرارية

### تفاصيل الضمان لتجهيزات المطابخ الغير لاصقة

ويتم ضمان الطلاء أيضا لمدة سنتان ضد التقشير. هذا الضمان لا يغطي الأضرار الناجمة عن الاستخدام الغير الصحيح ولا في الحالات الموضحة أعلاه. TEFAL يضمن أن الطلاء يتوافق مع اللوائح التي تفرّد علي المواد التي علي اتصال مع الغذاء.

### ضمان إضافي لمنتجات الصلب المقاوم للصدأ (تقتصر على المنتجات المحفور على قاعدتها نجمة أو نجوم)

منتجات TEFAL من الفولاذ المقاوم للصدأ التي تم تحديدها من قبل بوجود العلامات ★ ★ ★ محفورة في قاع المقلاة أو الوعاء، لديها 5 سنوات ضمان لعلامة (★) أو 10 سنوات ضمان لعلامة (★ ★) من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم، ضد أي مواد معيبة أو عيوب الصناعة المتعلقة بالفولاذ المقاوم للصدأ طالما يتم استخدام المنتج وفقا للتعليمات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للمنتجات. لا يشمل هذا الضمان أي تلف بسبب الاستخدام الغير ملائم أو الناتج عن الطرق علي المنتج، والسقوط، الاصفرار، والصبغة الزرقاء، أو في الحالات الأخرى المذكورة أعلاه في ضمان TEFAL.

### ضمانا إضافيا للمنتجات Jamie Oliver المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ

منتجات Jamie Olive المصنعة ب TEFAL من الفولاذ المقاوم للصدأ لديها ضمان 10 سنوات من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم، ضد أي مواد معيبة أو عيوب الصناعة المتعلقة بالفولاذ المقاوم للصدأ بشرط أن يتم استخدام المنتج وفقا للتعليمات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للمنتجات. لا يشمل هذا الضمان أي تلف بسبب الاستخدام الغير ملائم أو الناتج عن الطرق علي المنتج، والسقوط، الاصفرار، والصبغة الزرقاء، أو في الحالات الأخرى المذكورة أعلاه في ضمان TEFAL.

### خصيصا لمنتجات Ingenio-5 (كما هو موضح داخل محتويات العبوة): خصائص الضمان للمقبض القابل للإزالة Ingenio-5

تضمن TEFAL المقبض القابل للإزالة Ingenio-5 لمدة 10 سنوات، من تاريخ الشراء، ضد عيوب التصنيع في المواد أو التصنيع. استثناءات خاصة للمقبض القابل للإزالة Ingenio-5:  
- استخدام المنتج مع علامة تجارية أخرى غير TEFAL  
- الحروق الناجمة عن لهب الغاز  
- الاستخدام في الفرن  
- استخدام غسالة الصحون  
- استخدام المنتج لرفع حمولة أكبر من 10 كجم  
- الغمر في الماء

### LOV خاص بمجموعة القدور المصنوعة من الحديد الزهر

مضمونة لمدة 20 عامًا ضد عيوب التصنيع، ما لم تكن هناك تشريعات أو اتفاقيات محددة سارية في بلد الشراء LOV منتجات مجموعة.

### تمديد ضمان خاص للفرامات اليدوية من نطاق الفرامة لمدة 5 ثوان

يتمدد الضمان للفرامة اليدوية إلى 10 سنوات على الآلية، دون التأثير على الشروط والاستثناءات الموضحة في هذا المستند

### ضمان طناجر الضغط الإضافي

ويمكن إرسال طناجر الضغط ماركة TEFAL مركز الخدمة المعتمد من TEFAL (قائمة العناوين المُفصّلة لمراكز الخدمة المُعتمدة موجودة على موقع TEFAL على الإنترنت [www.tefal.com](http://www.tefal.com)) للإصلاح أثناء وبعد الضمان.

طناجر الضغط ماركة TEFAL لديها 10 سنوات ضمان تمتد من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم، ضد أية عيوب تصنيع ذات صلة بالوعاء في القاعدة المعدنية طالما يتم استخدام المنتج وفقا للتعليمات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للمنتجات. لا يشمل هذا الضمان أي ضرر بسبب الاستخدام الغير ملائم أو الناتجة عن الطرق علي المنتج، أو سقوطه او من خلال وضع المنتج في الفرن. وتجدر الإشارة إلى أن للطوق العازل، وحدة التحكم في الضغط، والصمامات، والمقايض ومؤشر الغلق ذو عمر تشغيلي محدود. ويتم استبعاد هذه الأجزاء من هذا ضمان ال 10 سنوات وسوف تتطلب التجديد الدوري. الملحقات مثل السلة، الحامل، وجهاز التوقيت (إن وجد) وصفيحة البخار مضمونة لمدة سنتان فقط

### حقوق المستهلكين القانونية ومعلومات إضافية

ضمان TEFAL هذا لا يؤثر على الحقوق القانونية التي قد يكون المستهلك متمتعاً بها أو تلك الحقوق التي لا يمكن استبعادها أو الحدّ منها، ولا الحقوق ضد تاجر التجزئة الذي اشترى المستهلك المنتج منه. هذا الضمان يعطي المستهلك حقوقا قانونية محددة، وقد يكون للمستهلك حقوقا قانونية أخرى قد تختلف من دولة إلى أخرى أو من بلد إلى بلد. ويعود للمستهلك وحده الحق في تأكيد أي من هذه الحقوق. لمزيد من التفاصيل يرجى الرجوع [www.tefal.com](http://www.tefal.com). إذا كان لديك أي استفسار يرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء للحصول على مساعدة الخبراء والمشورة.

## **TEFAL LIMITED GUARANTEE**

### **COOKWARE/BAKEWARE/PRESSURE COOKERS**

#### **The TEFAL guarantee\***

TEFAL frying pans and saucepan, kitchen utensils and pressure cookers along with their accessories are guaranteed by TEFAL against any material or manufacturing defect, for **2 years** from the date of purchase or delivery date, in the country of purchase. In the event of a problem, the user must contact their local TEFAL Customer Services, details available in their product instructions, or on packaging, or in the corresponding Country List published in the Guarantee section on **www.tefal.com**. Once the product has been received and the guarantee and defect have been confirmed, a new product or equivalent will be sent in exchange, or a repair will be carried out in the case of pressure cookers. Under the terms of this guarantee TEFAL has no further obligations other than to replace a faulty product. TEFAL shall not be obliged to replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

#### **Exclusions**

This commercial guarantee does not cover damage arising from shocks, improper use, failure to follow the instructions for use and maintenance, or as a result of an unauthorised modification or repair. It also does not include normal product wear and tear, nor the following cases:

- overheating, prolonged exposure to the heat from a flame or when empty
- stains, discoloration or scratches on the inside or outside
- any accident caused by fire, flood, etc...
- professional use or in the workplace
- products knocked or dropped
- damage from thermal shocks
- regular replacement of consumable parts (seals, batteries ...)
- any glass or porcelain ware in the product
- dust or insects getting inside the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)

#### **Details of the non-stick cookware guarantee**

The non-stick coating is also guaranteed for 2 years against blistering and peeling. This guarantee does not cover sticking or damage caused by incorrect use nor in the cases as listed above. TEFAL guarantees that the non-stick coating complies with regulations covering materials in contact with food.

#### **Additional stainless steel guarantee (limited to products with the star(s) engraved on the base)**

TEFAL stainless steel products identified by a ★ or ★★ marking engraved at the bottom of the pan or pot, have 5-year guarantee for (★) or a 10-year guarantee for (★★) from the date of purchase or delivery date, against any faulty materials or workmanship **related to the stainless steel material** provided the product is used in accordance with the manufacturer's recommended product instructions. This guarantee does not include any damage due to inappropriate use or resulting from knocks, falls, yellowing and blueing, or in other exclusion cases listed above in the TEFAL guarantee.

#### **Additional guarantee for Jamie Oliver products made of stainless steel**

Jamie Oliver by TEFAL stainless steel products have a 10-year guarantee from the date of purchase or delivery date, against any faulty materials or workmanship **related to the stainless steel material** provided the product is used in accordance with the manufacturer's recommended product instructions. This guarantee does not include any damage due to inappropriate use or resulting from knocks, falls, yellowing and blueing, or in other exclusion cases listed above in the TEFAL guarantee.

#### **Specific for the Ingenio-5 range (as stated on the product packaging): characteristics to the guarantee for the INGENIO-5 removable handle**

The *Ingenio-5* removable handle is guaranteed by TEFAL for **10 years**, from the date of purchase, against any material or manufacturing defect.

Special exclusions for the *Ingenio-5* removable handle:

- Use with a recipient of a brand other than TEFAL
- Burns caused by gas flame
- Use in an oven
- Use for lifting a load greater than 10 kg
- Submerging in water
- Cleaning in a dishwasher

#### **Specific for the LOV cast iron casserole dish range**

The products of the LOV range are guaranteed for 20 years against manufacturing defects, unless specific legislation or agreements are in force in the country of purchase.

#### **Special guarantee extension for Manual Choppers of the 5 Sec Chopper range**

The guarantee for manual choppers is extended to 10 years on the mechanism, without affecting the conditions and exclusions described in this document.

#### **Additional pressure cooker guarantee**

TEFAL pressure cookers may be brought/sent directly to a TEFAL Authorized Service Partner (list & addresses available on [www.tefal.com](http://www.tefal.com)) for repair during & after the guarantee.

TEFAL pressure cookers have a 10-year extended guarantee from the date of purchase or delivery date, against any faulty materials or workmanship **related to the pot or any premature damage of the metal base** provided the product is used in accordance with the manufacturer's recommended product instructions. This guarantee does not include any damage due to inappropriate use or resulting from knocks, falls or by placing the product in the oven.

It should be noted that the normal life of the gasket, pressure control, valves, handles or locking indicator seal is limited. These parts are excluded from this 10-year guarantee and will require periodic renewal. Accessories such as the basket, trivet, timer (where applicable) and steam plate are guaranteed for 2 years only.

**Consumers' Rights and additional information:** This TEFAL commercial guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion. For details, please consult [www.tefal.com](http://www.tefal.com). If you have any queries, please contact our customer relations team first for expert help and advice.